

# DEUTZ

# Kodeks

# postępowania

Stan z września 2019 r.



## WPROWADZENIE

Drogie Koleżanki, drodzy Koledzy,

Co sprawia, że firma odnosi sukcesy?

W dzisiejszym społeczeństwie o sukcesie firmy decyduje nie tylko jakość produktu. Decyzje klientów o zakupie produktu oraz decyzje inwestycyjne na rynkach kapitałowych w coraz większym stopniu opierają się również na takich czynnikach, jak to, czy firma działa uczciwie i bierze odpowiedzialność za swój wpływ na społeczeństwo i środowisko. Tam, gdzie tak jest, firmy budują zaufanie, wiarygodność i rzetelność oraz wzmacniają swoją reputację.



je osiąga.

**Skuteczne zarządzanie firmą zależy zatem nie tylko od osiągnięcia celów, ale również od sposobu, w jaki się**

Postrzegamy siebie w kontekście, która dąży do sukcesu finansowego przy jednoczesnym wypełnianiu naszych obowiązków korporacyjnych, społecznych i środowiskowych. Ten obraz siebie znajduje odzwierciedlenie zarówno w naszej strategii zrównoważonego rozwoju, jak i w naszym kodeksie postępowania, który ma na celu zapewnienie wskazówek dotyczących odpowiedzialnego i etycznie oraz moralnie poprawnego postępowania oraz sposobu podejmowania decyzji o właściwym kierunku działania.

Kodeks postępowania podsumowuje ważne przepisy ustawowe i wewnętrzne zasady firmy, które regulują postępowanie wszystkich pracowników<sup>1)</sup> Grupy DEUTZ w kontaktach z partnerami biznesowymi, urzędnikami, społeczeństwem i sobą nawzajem. Powinien on pomóc w prawidłowym postępowaniu w różnorodnych sytuacjach.

Zgodność z prawem i określonymi standardami postępowania jest dla nas najwyższym priorytetem i nie może być żadnych kompromisów. Możemy odnieść sukces tylko wtedy, gdy każdy z Was będzie postępował zgodnie z tymi zasadami. W końcu każdy pracownik DEUTZ jest również ambasadorem naszej firmy.

W związku z tym oczekujemy, że weźmiesz osobistą odpowiedzialność za dotrzymywanie wymogów prawnych i przepisów, a także z wewnętrznych zasad firmy. Chcemy również, abyś stosował w praktyce nasze wartości korporacyjne. Jednocześnie nasi menedżerowie mają obowiązek bycia dobrym przykładem, działając jako wzór do naśladowania pod względem uczciwości i postępowania zgodnego z prawem.

Nasz kodeks postępowania nie jest w stanie opisać wszystkich sytuacji, z którymi możesz się zetknąć. Pewnych funkcji i obszarów działań bądź też w poszczególnych lokalizacji mogą dotyczyć wyjątkowe przepisy i regulacje. Jeśli w codziennej pracy napotkasz sytuację, co do której nie masz pewności, poproś o poradę. Twój przełożeni i lokalny koordynator ds. dotrzymywania zasad udzielą Ci wszystkich niezbędnych informacji i pomogą w wypełnianiu Twoich obowiązków.

Bardzo dziękujemy za Twoje zaangażowanie.

Z poważaniem,

**Zarząd DEUTZ AG**

1) Ze względu na zapewnienie lepszej czytelności rezygnujemy w dokumencie z różnicowania na formę męską i żeńską. Pojawiające się pojęcia odnoszą się w duchu równouprawnienia do wszystkich płci.

1) Ze względu na zapewnienie lepszej czytelności rezygnujemy w dokumencie z różnicowania na formę męską i żeńską. Pojawiające się pojęcia odnoszą się w duchu równouprawnienia do wszystkich płci.

## O KODEKSIE POSTĘPOWANIA

### CO ZAWIERA KODEKS POSTĘPOWANIA DEUTZ?

Nasz kodeks postępowania stanowi podsumowanie ważnych wymogów prawnych, wewnętrznych polityk firmy i kluczowych standardów postępowania. Określa on postępowanie, którego oczekujemy od każdego pracownika DEUTZ w jego codziennej pracy.

Należy jednak pamiętać, że niniejszy kodeks postępowania nie opisuje ani nie definiuje wszystkich przepisów prawa i zasad wewnętrznych, które mogą mieć zastosowanie do danej osoby lub konkretnej sytuacji. Wszyscy pracownicy muszą upewnić się, że oprócz treści kodeksu postępowania znają i rozumieją również lokalnych

przepisów stanowiących podstawę kodeksu postępowania i obowiązujących wewnętrznych polityk firmy. Aby było to możliwe, uważamy za konieczne odbycie wszystkich obowiązkowych szkoleń, takich jak nasze internetowe programy edukacyjne.

W przypadku sprzeczności między przepisami prawa, powiązаныmi politykami organizacyjnymi lub pisemnymi procedurami a niniejszym kodeksem postępowania, prosimy o kontakt z działem ds. zgodności z przepisami lub działem prawnym.

### KOGO DOTYCZY KODEKS POSTĘPOWANIA DEUTZ?

Przede wszystkim kodeks postępowania DEUTZ jest wiążący dla wszystkich pracowników koncernu DEUTZ<sup>1)</sup>, w tym osób zatrudnionych na czas określony i pracowników tymczasowych, kierowników oraz członków organów zarządzających i nadzorczych.

Chcemy jednak również, aby zasady zawarte w naszym kodeksie postępowania były wdrażane poza Spółką. Oznacza to, że oczekujemy, że wszystkie strony trzecie, z którymi utrzymujemy relacje

biznesowe, będą przestrzegać niniejszego kodeksu postępowania. Jednocześnie pracujemy nad stopniowym dodawaniem postanowień dotyczących przestrzegania określonych standardów postępowania do umów zawieranych z naszymi dostawcami.

1) DEUTZ AG i wszystkie spółki powiązane, w których DEUTZ AG posiada udział kapitałowy przekraczający 50%.

## NARUSZENIE OBOWIĄZUJĄCEGO PRAWA LUB KODEKSU POSTĘPOWANIA

Nawet jeśli tylko jeden pracownik złamie prawo, może to poważnie zaszkodzić reputacji naszego przedsiębiorstwa i spowodować znaczne szkody dla koncernu DEUTZ, w tym straty finansowe.


W związku z tym należy zgłaszać wszelkie podejrzewane lub faktyczne naruszenia przepisów prawa lub polityk firmy specjalście ds. zgodności lub lokalnemu koordynatorowi ds. zgodności. Zgodnie z zasadami odpowiedzialnego ładu korporacyjnego DEUTZ nie toleruje naruszeń prawa. W zakresie dozwolonym przez prawo, takie naruszenia mogą prowadzić do podjęcia środków na mocy prawa pracy lub działań dyscyplinarnych, a także mogą mieć konsekwencje na mocy prawa cywilnego lub karnego.

Jeśli pracownik naruszy zasady i wytyczne zawarte w kodeksie postępowania, DEUTZ podejmie odpowiednie kroki, aby go o tym poinformować. W pierwszej kolejności postaramy się wyjaśnić pracownikowi znaczenie naszego kodeksu postępowania i zasad leżących u jego podstaw, aby mógł zmienić swoje postępowanie.

W przypadku poważnego naruszenia możemy jednak również zainicjować i wdrożyć środki na mocy prawa pracy lub działania dyscyplinarne w zakresie dozwolonym przez prawo.

**Niezamierzonych naruszeń prawa można prawie zawsze uniknąć poprzez zasięgnięcie porady na wczesnym etapie.**

Jeśli nie masz pewności, jakiego postępowania wymaga od Ciebie DEUTZ lub czy postępujesz zgodnie z prawem i etyką, oczekujemy, że porozmawiasz ze swoim przełożonym lub zapytasz odpowiedni dział lub specjalistę ds. zgodności z zasadami.

 Dane kontaktowe inspektora ds. zgodności są dostępne na naszej stronie internetowej pod adresem <https://www.deutz.com/ueber-uns/compliance/verhaltenskodex/>

Dane kontaktowe lokalnych koordynatorów ds. zgodności można znaleźć w intranecie.

## PYTANIA DOTYCZĄCE KODEKSU POSTĘPOWANIA I PRZYJMOWANIE ZGŁOSZEŃ O JEGO ŁAMANIU

W razie jakichkolwiek pytań lub uwag dotyczących niniejszego kodeksu postępowania nasi pracownicy mogą kontaktować się z pracownikiem ds. zgodności z przepisami.

Ponadto nasi pracownicy i podmioty zewnętrzne, takie jak klienci i partnerzy biznesowi, mogą zgłaszać możliwe naruszenia zgodności za pośrednictwem systemu zgłaszania nieprawidłowości: <https://www.deutz.com/ueber-uns/compliance/>.

Chcielibyśmy, aby osoby zgłaszające naruszenia podawały swoje imię i

nazwisko. Możliwe jest jednak przesyłanie zgłoszeń anonimowo. Wszystkie zgłoszenia będą traktowane z takim samym stopniem poufności. Późniejsze dochodzenia będą również prowadzone z zachowaniem maksymalnej poufności i zgodnie z wymogami ochrony danych.

**Każdy, kto w dobrej wierze zgłasza faktyczne lub podejrzewane niewłaściwe postępowanie - w tym za pośrednictwem systemu informowania o nieprawidłowościach - nie może być w żaden sposób pokrzywdzony w żadnych okolicznościach. Dotyczy to również**

sytuacji, gdy podejrzenie niewłaściwego postępowania okaże się bezpodstawne.

## Spis treści

1. Prawa człowieka, standardy pracy oraz standardy społeczne.....	7
2. Bezpieczeństwo i ochrona zdrowia.....	8
3. Ochrona środowiska.....	8
4. Postępowanie wobec konkurencji i prawo antymonopolowe.....	9
5. Przepisy kontroli handlowej i embargo.....	9
6. Korupcja, łapówki i podejście do prezentów i zaproszeń.....	10
7. Pranie brudnych pieniędzy.....	11
8. Konflikty interesów.....	12
9. Majątek przedsiębiorstwa i własność osób trzecich.....	12
10. Ochrona danych.....	14

## 1. Prawa człowieka, standardy pracy oraz standardy społeczne

Jako przedsiębiorstwo dążące do sukcesu finansowego przy jednoczesnym wypełnianiu naszych obowiązków korporacyjnych, społecznych i środowiskowych, jesteśmy oczywiście w pełni skoncentrowani na zapewnieniu poszanowania praw człowieka. Obejmuje to sprzeciw wobec wszelkich form pracy dzieci, pracy przymusowej i dyskryminacji. Zapewniamy uczciwe warunki pracy, w tym odpowiednie wynagrodzenie i świadczenia zgodne z lokalnymi warunkami rynkowymi oraz rozsądne godziny pracy. Ponadto przestrzegamy zasady proporcjonalności, jeśli chodzi o środki dyscyplinarne i środki bezpieczeństwa. Uznajemy również prawa do wolności zrzeszania się, swobodnych negocjacji zbiorowych i reprezentacji pracowników.

Kładziemy szczególny nacisk na różnorodność i integrację wśród naszych pracowników. DEUTZ dba o równe szanse i w tym celu zapewnia środowisko pracy, w którym ceni się różnorodność, a każdy ma możliwość rozwijania swoich umiejętności i zainteresowań.

Niesprawiedliwe traktowanie, dyskryminacja, zastraszanie i wszelkie formy nękania związane z płcią, rasą, kolorem skóry, orientacją seksualną, pochodzeniem etnicznym, religią, przekonaniami lub niepełnosprawnością nie są tolerowane.

Równość szans ma również zastosowanie do wszystkich decyzji kadrowych, w tym w obszarach rekrutacji, szkoleń, awansów, wynagrodzeń, świadczeń i działań dyscyplinarnych.

Molestowanie seksualne i wszelkiego rodzaju przemoc - w tym między innymi przemoc, groźby i zastraszanie w miejscu pracy - są wyraźnie zabronione.

**Wspieramy zróżnicowane i integracyjne środowisko pracy, w którym wszyscy pracownicy traktują się nawzajem z szacunkiem i szanują swoje prawa do prywatności.**

Zasady postępowania, których przestrzegania wymagamy od naszych pracowników w kontaktach ze współpracownikami i przełożonymi, mają również zastosowanie do ich relacji z partnerami biznesowymi. W końcu nasi klienci, partnerzy dystrybucyjni i dostawcy są w centrum naszej działalności i stanowią kluczowy element sukcesu naszej firmy.

Oczekujemy również, że nasi dostawcy będą działać odpowiedzialnie. Sformułowaliśmy nasze wymagania i oczekiwania w naszym kodeksie postępowania dla dostawców, który jest dostępny online pod adresem [https://www.deutz.com/lieferanten/verhalte\\_nskodex-fuer-lieferanten/](https://www.deutz.com/lieferanten/verhalte_nskodex-fuer-lieferanten/).

## 2. Bezpieczeństwo i ochrona zdrowia

Zapewnienie zdrowego i bezpiecznego otoczenia pracy jest częścią odpowiedzialnego i zrównoważonego zarządzania przedsiębiorstwem.

W związku z tym DEUTZ przestrzega wszystkich obowiązujących wymogów bezpieczeństwa i higieny pracy.



**Względy finansowe nie mogą prowadzić do kompromisów w zakresie zdrowia i bezpieczeństwa, ani dla naszych**

**pracowników podczas ich pracy ani dla naszych klientów podczas korzystania z naszych produktów.**

Aby utrzymać bezpieczne środowisko pracy, nasi menedżerowie są zobowiązani do dokładnego instruowania, szkolenia i nadzorowania swoich pracowników w różnych obszarach. Jest to jedyny sposób na uniknięcie wypadków.

Odpowiedzialność DEUTZ wykracza jednak poza bezpieczeństwo pracowników w miejscu pracy. Uważamy również, że naszym obowiązkiem jest wzięcie odpowiedzialności za bezpieczeństwo naszych pracowników w miejscu pracy. klientów podczas korzystania z naszych produktów.

Dlatego nasi pracownicy muszą stale monitorować cały cykl produktu i natychmiast powiadamiać swojego przełożonego o wszelkich potencjalnych zagrożeniach, które mogą pojawić się podczas korzystania z produktu. Nasi klienci muszą być świadomi potencjalnych zagrożeń związanych z korzystaniem z każdego produktu.

Jakość naszych produktów ma kluczowe znaczenie dla zadowolenia klientów. Z tego powodu i zgodnie z naszymi wartościami korporacyjnymi, na wszystkich pracownikach spoczywa obowiązek przyczyniania się do przestrzegania naszych standardów jakości i proaktywnego pomagania firmie DEUTZ w ciągłej optymalizacji zarządzania jakością poprzez wykazywanie się pionierskim duchem, pasją i poczuciem odpowiedzialności. Są to czynniki decydujące o osiągnięciu tego celu. Aby promować skuteczną kulturę uczenia się i doskonalenia, należy otwarcie informować o błędach, tak aby ludzie mogli wspólnie pracować nad ich naprawą.

## 3. Ochrona środowiska

Mając na uwadze czynniki, które szkodzą naszemu środowisku, DEUTZ ponosi szczególną odpowiedzialność jako jeden z wiodących na świecie producentów innowacyjnych układów napędowych i pionier w dziedzinie pojazdów terenowych o neutralnej emisji dwutlenku węgla.



**Wierzimy jednak, że nasz obowiązek wykracza poza pośredni wkład w ochronę środowiska i zapobieganie zanieczyszczeniom zmian**

**klimatycznych poprzez opracowywanie innowacyjnych rozwiązań napędowych dla naszych klientów. Równie mocno angażujemy się w ciągle zmniejszanie wpływu naszych metod produkcji i procesów roboczych na środowisko.**

Zaangażowanie naszych pracowników ma kluczowe znaczenie. Z tego powodu mają oni obowiązek odpowiedzialnego traktowania zasobów naturalnych i ochrony środowiska w kontekście swojej pracy. W szczególności oznacza to, że



tam, gdzie to możliwe, ograniczają zużycie materiałów, planują energooszczędnie, poddają recyklingowi, unikają lub minimalizują ilość odpadów i pozbywają się ich zgodnie z przepisami prawa. Są oni również wezwani do wspierania rozwoju i wykorzystania zielonych technologii w trakcie swojej pracy.

Ponadto wszyscy pracownicy są zobowiązani do uwzględniania aspektów środowiskowych i finansowych przy wyborze dostawców i usługodawców.

W ramach naszej strategii zrównoważonego rozwoju "Taking Responsibility" zobowiązujemy się do wypełniania naszych obowiązków wobec środowiska i społeczeństwa.

## 4. Postępowanie wobec konkurencji i prawo antymonopolowe



**Nasza polityka biznesowa z konieczności opiera się na zasadach gospodarki rynkowej i uczciwej konkurencji. Z tego powodu,**

**nasi pracownicy muszą ściśle przestrzegać obowiązujących przepisów antymonopolowych.**

DEUTZ prowadzi swoją działalność wyłącznie zgodnie z zasadą wolnej, uczciwej, otwartej i nieograniczonej konkurencji.

Oznacza to, że dostawcy, wykonawcy i inni pośrednicy są wybierani wyłącznie po dokładnej i obiektywnej analizie.

Jednocześnie wypełniamy nasze prawne zobowiązanie do podejmowania decyzji biznesowych w najlepszym interesie Spółki i bez zawierania jakichkolwiek niezgodnych z prawem porozumień lub umów z konkurencją.

Porozumienia i uzgodnione praktyki między konkurentami są niezgodne z prawem,

a zatem zakazane, jeśli mają na celu lub prowadzą do zapobiegania lub ograniczania konkurencji.

Obejmuje to na przykład umowy lub dzielenie się informacjami na temat przydziału terytoriów lub klientów, cen lub składników cen, relacji dostaw i ich warunków, zdolności produkcyjnych lub przetargów, strategii rynkowych i strategii inwestycji kapitałowych. Zakazane są nie tylko umowy pisemne, ale także umowy ustne a także nieformalne skoordynowane działanie.

**Nieuczciwa konkurencja i naruszenia obowiązującego prawa antymonopolowego pociągają za sobą surowe kary i grzywny oraz mogą prowadzić do unieważnienia umowy.**

Jeśli nasi pracownicy mają wątpliwości, czy określony rodzaj postępowania jest zgodny z prawem antymonopolowym, muszą skontaktować się ze swoim przełożonym lub działem prawnym na wczesnym etapie.

## 5. Przepisy kontroli handlowej i embargo

**Różne krajowe i międzynarodowe przepisy dotyczące kontroli handlu ograniczają lub zakazują importu i eksportu towarów lub usług, a także przepływu kapitału i płatności.**

**Te zakazy i ograniczenia mogą odnosić się do rodzaju produktu i/lub kraju**

**pochodzenia, kraju przeznaczenia, a w niektórych przypadkach do samych klientów (embargo).**

Jako przedsiębiorstwo działające na całym świecie, DEUTZ - i jej pracownicy - muszą przestrzegać krajowych i międzynarodowych przepisów oraz

embarg. Szczególnie ważne jest, aby pracownicy sprawdzali, czy wymagane jest oficjalne zezwolenie na prowadzenie działalności gospodarczej, a jeśli tak, aby

je uzyskali, jeśli nie zostało to jeszcze zrobione. W przypadku pytań dotyczących embarga lub kontroli handlu prosimy o kontakt z działem prawnym.

## 6. Korupcja, łapówki i podejście do prezentów i zaproszeń



**Aby utrzymać zaufanie do DEUTZ i naszą uczciwość wobec klientów, partnerów biznesowych, akcjonariuszy i opinii publicznej, nie**

**podejmujemy działań, które tolerowałyby jakiegokolwiek formy korupcji lub łapówkarstwo.**

Konkretnie oznacza to, że relacje z naszymi partnerami biznesowymi muszą opierać się wyłącznie na obiektywnych kryteriach, w szczególności na jakości, niezawodności, konkurencyjnych cenach i przestrzeganiu standardów środowiskowych i społecznych oraz zasad dobrego ładu korporacyjnego.

Korupcja jest karana przez prawo. Może ona prowadzić do zakłócenia konkurencji oraz zaszkodzić majątkowi i reputacji naszej Spółki. Należy również unikać wszelkich form korupcji lub innego nieuczciwego wpływu na decyzje biznesowe, w szczególności w kontaktach z klientami i dostawcami. Na przykład zabronione jest osiągnięcie porozumienia w sprawie płatności, jeśli wydaje się prawdopodobne, że część lub całość z nich zostanie wykorzystana do wręczenia łapówki.

Agenci i inni pośrednicy, którzy są zaangażowani na przykład w przetwarzanie zamówień lub uzyskiwanie zezwoleń, muszą być zobowiązani do nieudzielania ani nieprzyjmowania łapówek lub innych korzyści.

Ponadto należy bezwzględnie unikać sytuacji, które same w sobie nie stanowią przekupstwa lub korupcji, ale które sprawiają wrażenie, że nieobiektywne względy mogły mieć wpływ na decyzje podejmowane przez DEUTZ lub przez

klientów, dostawców, urzędników<sup>1)</sup> lub inne osoby trzecie. Nawet takie sytuacje mogą poważnie zaszkodzić reputacji koncernu DEUTZ.

Ponadto w kontaktach z klientami, dostawcami lub innymi stronami trzecimi pracownikom nie wolno żądać ani

przyjmować usług lub korzyści materialnych, takich jak gotówka, prezenty i oferty gościnności, które mogłyby sprawiać wrażenie (próby) wpływania na decyzje biznesowe. Podobnie, pod żadnym pozorem nie wolno przyznawać ani obiecywać korzyści osobistych pracownikom innych spółek z zamiarem uzyskania zamówienia lub transakcji lub stworzenia nieuzasadnionej przewagi dla naszej Spółki.

Wszyscy pracownicy są zobowiązani do powiadomienia swojego przełożonego, jeśli strona trzecia oferuje lub żąda takiej korzyści.

Prezenty i gesty gościnności muszą mieścić się w rozsądnych granicach. Zasady dotyczące prezentów i gościnności są szczególnie surowe w odniesieniu do urzędników. Należy unikać nawet pozorów wywierania wpływu. Urzędnikom nie wolno oferować żadnych prezentów ani wyrazów gościnności w celu nakłonienia ich do wykonania lub powstrzymania się od czynności urzędowej, przyspieszenia procesu itp. Dotyczy to również sytuacji, gdy istnieje uprawnienie do wykonania danej czynności urzędowej.

Stosowność prezentów i wyrazów gościnności jest określana zgodnie z normalną praktyką biznesową.

Zasadniczo pracownicy muszą zgłaszać upominki o wartości przekraczającej 20 euro oraz przejawy gościnności wykraczające poza zwykłą kolację biznesową swojemu bezpośredniemu przełożonemu, który musi zdecydować, czy je zatwierdzić. Należy jednak wziąć pod uwagę praktykę obowiązującą w danym kraju.

Bez wyjątku zabronione jest oferowanie, przyznawanie, żądanie lub przyjmowanie bezpośrednich korzyści finansowych, tj.

## 7. Pranie brudnych pieniędzy



**Wszyscy pracownicy muszą zapewnić, że DEUTZ nie może być wykorzystywany do prania brudnych pieniędzy lub innych nielegalnych**

**celów.**

Pranie pieniędzy to pojęcie używane do opisanego transakcji finansowych lub biznesowych, które wprowadzają nielegalnie pozyskane środki - nie tylko gotówkę - do legalnego systemu finansowego.

Szczególnie przed dokonaniem ważnej transakcji biznesowej każdy pracownik musi uzyskać wystarczające informacje na temat sytuacji biznesowej kontrahenta, samego kontrahenta oraz celu planowanej transakcji.

gotówki lub świadczeń o charakterze pieniężnym.

W razie wątpliwości pracownicy powinni porozmawiać ze swoim przełożonym lub specjalistą ds. zgodności.

1) Urzędnicy to osoby pełniące funkcje publiczne. Obejmuje to na przykład urzędników służby cywilnej, sędziów, osoby zatrudnione w sektorze publicznym, takie jak notariusze lub sekretarze stanu, oraz inne osoby w sektorze publicznym, które wykonują czynności urzędowe.

Oznaki możliwego prania pieniędzy obejmują:

nietypowe płatności gotówkowe;

płatności w walutach, które nie są określone na fakturze;

płatności dokonywane przez stronę trzecią, a nie faktycznego kontrahenta, chyba że uzgodniono inaczej;

płatności dokonywane z kraju trzeciego, tj. kraju, w którym kontrahent nie ma siedziby,

lub płatności na rzecz państwa trzeciego;

płatności podzielone na wiele przelewów lub kontroli w odniesieniu do jednej faktury lub grupy faktur;

transakcje pieniężne, które omijają właściwe procesy księgowo;

próby wyżej wymienionych działań lub zapytania, czy takie działania byłyby możliwe.

W przypadku wątpliwości lub podejrzenia nieprawdziwości należy niezwłocznie poinformować o tym swojego przełożonego, odpowiedniego koordynatora ds. zgodności lub specjalistę ds. zgodności.

## 8. Konflikty interesów

DEUTZ przyjmuje z aprobatą zaangażowanie swoich pracowników w stowarzyszeniach, partiach politycznych i innych organizacjach społecznych, politycznych lub placówkach socjalnych. Działalność w sferze prywatnej nie może jednak być zagrożeniem wypełniania przez pracowników obowiązków wynikających z umowy o pracę.

Wszyscy pracownicy DEUTZ muszą unikać konfliktu interesów. W szczególności oznacza to, że ich osobiste relacje, interesy i działania nie mogą wpływać na ich działalność biznesową, nie mogą być sprzeczne z interesami przedsiębiorstwa ani wpływać na podejmowane przez nich decyzje. Nie może dochodzić do wrażenia, że taka sytuacja zachodzi.

Na przykład, pracownik nie powinien dokonywać inwestycji, reprezentować interesów lub dołączać do organizacji, jeśli mogłoby to spowodować, że strona trzecia poddawałaby pod wątpliwość uczciwość, rzetelność lub obiektywizm pracownika w jego bieżącej działalności.

Konflikt interesów zachodzi również, gdy pracownik angażuje kogoś z najbliższej rodziny lub innego krewnego mieszkającego w tym samym gospodarstwie domowym.

Ponadto wszyscy pracownicy muszą upewnić się, że ich dodatkowe zatrudnienie nie stoi w sprzeczności z interesami Spółki. Dotyczy to w szczególności sytuacji, gdy pracownik pracuje nie tylko dla DEUTZ, ale także dla klienta, dostawcy, usługodawcy lub konkurenta lub ma znaczący interes finansowy w takiej firmie. Dodatkowe zatrudnienie jest dozwolone tylko wtedy, gdy DEUTZ, jako pracodawca, wyrazi na to uprzednią zgodę.

**Oczekujemy, że nasi pracownicy będą działać w najlepszym interesie DEUTZ i chronić naszą reputację.**

Jeśli pracownicy znajdują się w sytuacji, w której występuje lub może wystąpić konflikt interesów, lub może powstać samo wrażenie konfliktu interesów, muszą przekazać szczegółowe informacje na temat sytuacji swojemu przełożonemu lub specjalistce ds. zgodności, aby mogli wspólnie znaleźć rozwiązanie.

## 9. Majątek przedsiębiorstwa i własność osób trzecich



**Wszyscy pracownicy są zobowiązani do odpowiedzialnego traktowania obiektów i mienia przedsiębiorstwa oraz muszą chronić aktywa przedsiębiorstwa przed zgubą, uszkodzeniem, kradzieżą, niewłaściwym wykorzystaniem i korzystaniem bez zezwolenia.**

W związku z tym aktywa przedsiębiorstwa mogą być wykorzystywane wyłącznie w dozwolonym celu biznesowym a w żadnym wypadku do celów niezgodnych z prawem. Środki i zasoby przedsiębiorstwa, takie jak telefony, komputery, Internet i inne technologie informatyczne są zasadniczo zarezerwowane do celów biznesowych i nie są przeznaczone do

użytku osobistego. Wszyscy pracownicy są zobowiązani do przestrzegania odpowiednich zasad przedsiębiorstwa dotyczących ochrony własności firmy.

**Wartości niematerialne, takie jak wiedza zgromadzona w przedsiębiorstwie, własność intelektualna i dzieła chronione prawem autorskim, również stanowią własność firmy.**

Nasze innowacje i wiedza są szczególnie ważne dla długoterminowego sukcesu naszej firmy. Wszyscy pracownicy DEUTZ muszą zatem chronić własności intelektualnej naszego przedsiębiorstwa przed nieuprawnionym ujawnieniem i nieuprawnionym dostępem osób trzecich. Własność intelektualna obejmuje między innymi tajemnice handlowe, informacje poufne, prawa autorskie, znaki towarowe i logo, listy klientów i specyfikacje produktów.

**Wszyscy pracownicy są zobowiązani do przestrzegania niezbędnych standardów bezpieczeństwa w komunikacji osobistej i elektronicznej ze stronami trzecimi w celu ochrony własności intelektualnej DEUTZ.**

Własność intelektualna osób trzecich również musi być chroniona. Może być ona wykorzystywana tylko wtedy, gdy DEUTZ uzyskał odpowiednie prawa do jej używania. Własność intelektualna osób trzecich obejmuje prawa własności przemysłowej, takie jak patenty, znaki towarowe i zarejestrowane wzory oraz dzieła chronione prawem autorskim, takie jak oprogramowanie i prawo do wizerunku.

W przypadku, gdy DEUTZ uzyska dostęp do wiedzy specjalistycznej osób trzecich w ramach umowy o zachowaniu poufności, wiedza ta może być wykorzystywana i udostępniana wyłącznie zgodnie z postanowieniami umowy o zachowaniu poufności.

Ekspertyza ta obejmuje między innymi rysunki produkcyjne stron trzecich, jak również poszczególne dane, wymiary i tolerancje otrzymane od stron trzecich.

## 10. Ochrona danych

### **DEUTZ szanuje prywatność i uczciwość swoich pracowników, partnerów biznesowych i innych osób trzecich.**

Ochrona prywatności i danych osobowych oraz bezpieczeństwo wszystkich informacji biznesowych muszą być zapewnione we wszystkich procesach biznesowych i przy dotrzymaniu wymogów prawnych. Wszelkie dane osobowe gromadzone i przechowywane przez DEUTZ są przetwarzane wyłącznie w zamierzonym celu, w sposób możliwy do zweryfikowania, starannie i zgodnie z obowiązującymi przepisami o ochronie danych.

Osobą kontaktową dla pracowników i osób trzecich, którzy mają pytania dotyczące prawidłowego obchodzenia się z danymi, jest lokalny inspektor ochrony danych. Inspektor ochrony danych w DEUTZ AG jest również do dyspozycji i odpowiada na pytania.

Informacje kontaktowe inspektora publikowane są w oświadczeniach o ochronie prywatności dla każdej z lokalnych spółek zależnych.

**DEUTZ AG**

Ottostr. 1

51149 Köln

tel.: +49 (0) 221 822-0

fax: +49 (0) 221 822-3525

email: [ir@deutz.com](mailto:ir@deutz.com)

[www.deutz.com](http://www.deutz.com)

